Propex IQ® apeksa lokators

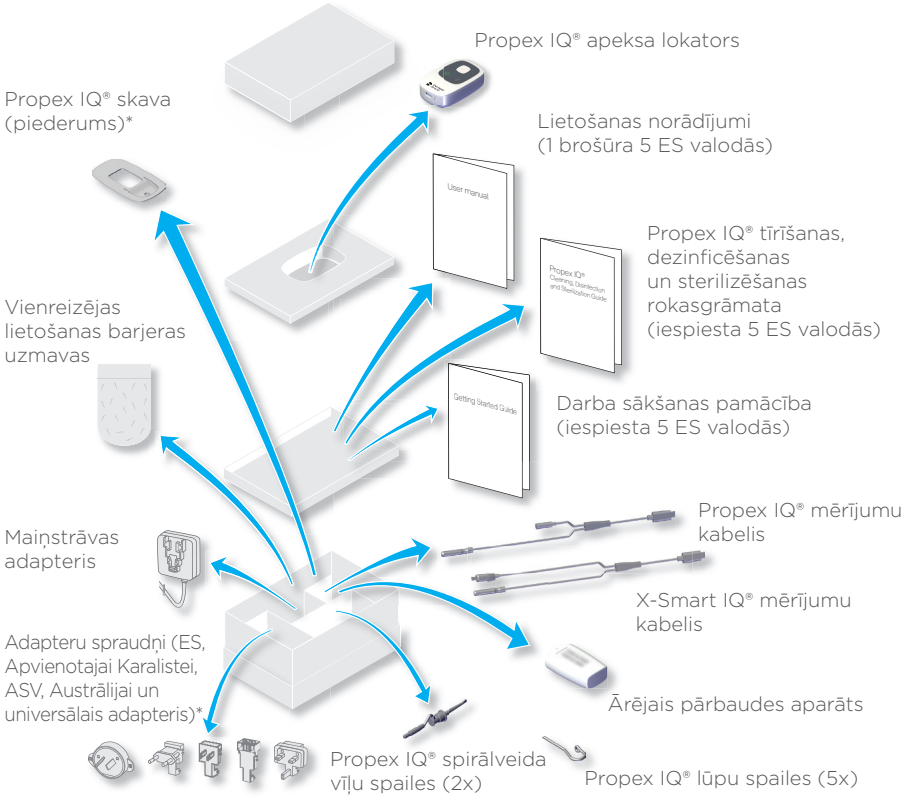
Darba sākšanas pamācība

Piedāvājam dažus attēlus, lai palīdzētu jums sagatavot un iespējami efektīvāk izmantot apeksa lokatoru.

Dentsply Sirona

1

Iepakojuma saturs



Pēc katras lietošanas reizes notīriet, dezinficējiet un sterilizējiet komponentus, kā norādīts tālāk. Katram pacientam individuāli ir jāizmanto arī vienreizējas lietošanas (vienreiz lietojamā) polietilēna barjeras uzmava, kas pēc katras lietošanas reizes ir jānomaina. Papildinformāciju par atkārtoto apstrādi skatiet lietošanas norādījumos.

Komponenti	Pirms pirmās lietošanas reizes un pēc katras lietošanas reizes
Propex IQ® apeksa lokators	Tīrīt, dezinficēt
Propex IQ® mērījumu kabelis	Tīrīt, dezinficēt
X-Smart IQ® mērījumu kabelis	Tīrīt, dezinficēt
Propex IQ® skava	Tīrīt, dezinficēt
Propex IQ® spirālveida vīles spaile	Tīrīt, dezinficēt, sterilizēt
Propex IQ® lūpu spaile	Tīrīt, dezinficēt, sterilizēt

* Šie komponenti ir pieejami ne visos komplektos

2

Propex IQ® apeksa lokatora izmantošana

Ⓐ LED indikatori un pogas

Spirālveida vīles virzības indikators

Poga IESL./IZSL./Gaidstāve (ON/OFF/Standby)

- OFF (Izslēgts)
- ON (Ieslēgts)

Šis LED indikators norāda arī akumulatora statusu (skatiet tālāk esošo sadaļu B)

Bluetooth® poga

- Bluetooth® savienojums izslēgts/nav savienojuma
- Bluetooth® savienojums ieslēgts/notiek ierīces meklēšana
- Izveidots ierīces savienojums ar Endo IQ® lietojumprogrammu
- Savienojums zudis (skatiet LN problēmu novēršanas nodaļu)
- Savienojums zudis; noklusējuma darba garuma iestatījumi izgūti

Ⓑ Akumulators

Lai optimizētu akumulatora kalpošanas laiku, pilnībā uzlādējiet Propex IQ® apeksa lokatoru.

Akumulatora uzlādes statuss

- Zaļš: uzlādēts
- Mirgo zaļā krāsā: ierīce tiek uzlādēta/gaidstāves režīms
- Oranžs: zems akumulatora uzlādes līmenis
- Sarkans: ļoti zems akumulatora uzlādes līmenis
- Mirgo sarkanā krāsā: kritiski zems akumulatora uzlādes līmenis

Lādētāja, mērījumu kabeļa un ārējā pārbaudes aparāta pieslēgvieta

Pilnīga uzlāde: 6 stundas
Akumulatora darbības laiks: 1 diena, ja ierīce tiek lietota*
* 8 pacienti dienā, 12 minūtes katram pacientam

Atsevišķs lietojums

Propex IQ® apeksa lokators — bez savienojuma.

Propex IQ® apeksa lokators tiek izmantots tikai ar spirālveida vīļu spaili
Ierīce netiek izmantota kopā arEndo IQ® lietojumprogrammu.

Propex IQ® apeksa lokators — izveidots savienojums ar Endo IQ® lietojumprogrammu.

Propex IQ® apeksa lokators tiek izmantots ar spirālveida vīļu spaili kopā ar Endo IQ® lietojumprogrammu.

Lietojums savienojumā
Kopā ar X-Smart IQ® rokas vadības ierīci.

Nepieciešams kabeļa savienojums starp X-Smart IQ® rokas vadības ierīci un Propex IQ® apeksa lokatoru.

Lai nodrošinātu pareizu sistēmas darbību, vienmēr izmantojiet X-Smart IQ® rokas vadības ierīces aizsarguzmavas un Propex IQ® apeksa lokatoru.

Propex IQ® apeksa lokators un X-Smart IQ® rokas vadības ierīce — bez savienojuma.

Rokas vadības ierīces barjeras uzmava noteiktās valstīs var izskatīties atšķirīgi.

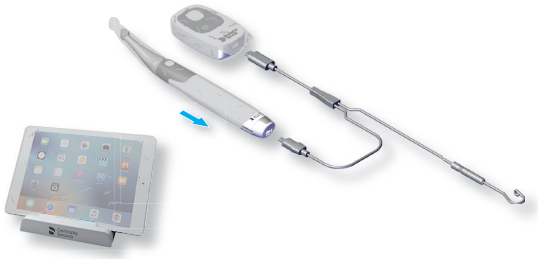
Propex IQ® apeksa lokators tiek izmantots ar X-Smart IQ® rokas vadības ierīci, bet bez Endo IQ® lietojumprogrammas.

Bluetooth® automātiskā savienojuma funkcija ir pieejama tikai tad, kad X-Smart IQ® rokas vadības ierīce un Propex IQ® apeksa lokators ir savienoti ar kabeli.

Automātiski izveido savienojumu ar otru ierīci, kad ir izveidots Bluetooth® savienojums ar pirmo ierīci.

Propex IQ® apeksa lokators un X-Smart IQ® rokas vadības ierīce — izveidots savienojums ar EEndo IQ® lietojumprogrammu.

Rokas vadības ierīces barjeras uzmava noteiktās valstīs var izskatīties atšķirīgi.



Propex IQ® apeksa lokators tiek izmantots ar X-Smart IQ® rokas vadības ierīci kopā ar Endo IQ® lietojumprogrammu.

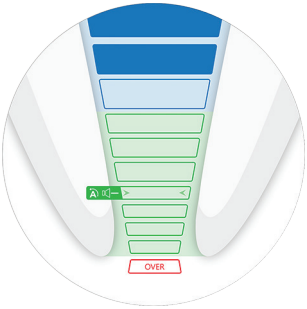
Ja kādai no šīm ierīcēm ir izveidots savienojums arEndo IQ® lietojumprogrammu, izmantojot Bluetooth®, otras ierīces savienojums ar Endo IQ® lietojumprogrammu tiks izveidots automātiski uzreiz pēc ieslēgšanas.

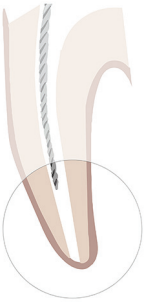
Ⓓ Spirālveida vīles virzība

Pirms ārstēšanas sākšanas noteikti veiciet pilna cikla pārbaudi (skatiet 3. nodaļu).

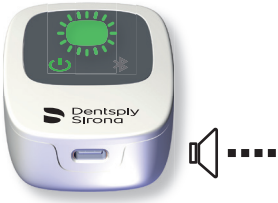
Kroņa un mediālā daļa:
Virziet endodontisko spirālveida vīli apeksa virzienā.

LED indikators: nemainīgs zils
Skaņas signāls: lēns pulsējošs

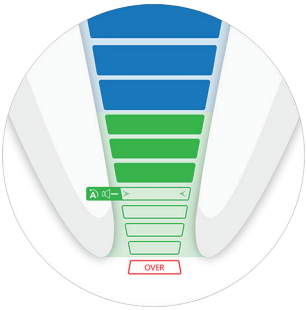


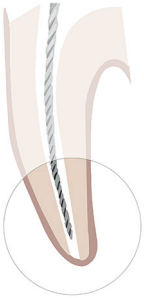


Daļa līdz references punktam darba garuma noteikšanai:
Endodontisko spirālveida vīli var virzīt tālāk līdz references punktam.



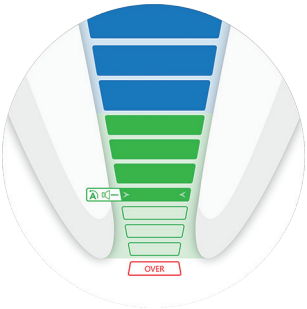
LED indikators: Mirgo zaļā krāsā
Skaņas signāls: ātrs pulsējošs

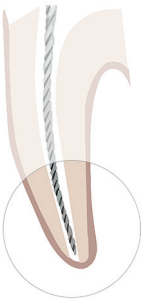




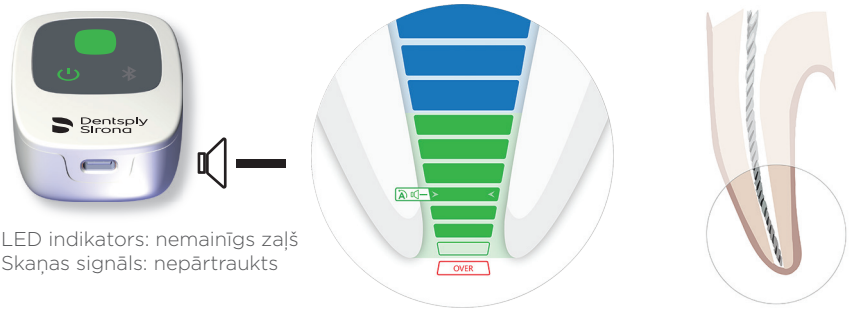
References punkts darba garuma noteikšanai:
Tā ir atbilstoša pozīcija darba garuma noteikšanai.

LED indikators: nemainīgs zaļš
Skaņas signāls: nepārtraukts



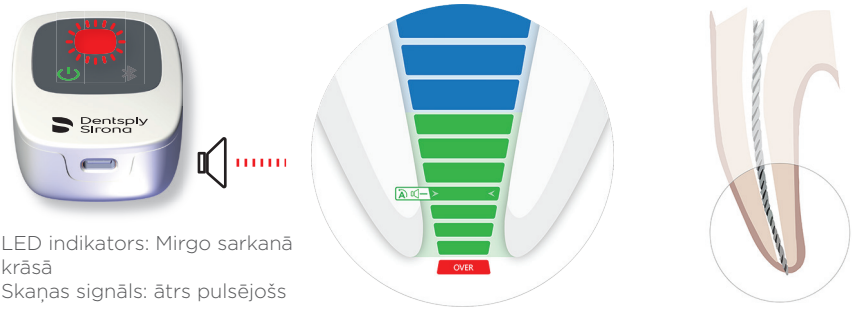


Daļa aiz atsauces punkta:
Tiek vizuāli attēlota tālākā spirālveida vīles virzība aiz atsauces punkta.



LED indikators: nemainīgs zaļš
Skaņas signāls: nepārtraukts

Instruments ir pavirzījies tālāk par zoba saknes kanāla atveri (ārējo kanāla atveri vai diametru)/pārāk dziļi:



LED indikators: Mirgo sarkanā krāsā
Skaņas signāls: ātrs pulsējošs

Pēdējā zaļā svītra apzīmē zoba saknes kanāla atveri.

Savienojuma lietojuma režīmā X-Smart IQ® rokas vadības ierīces Apical Reverse (apikālais reverss - AR) pēc noklusējuma ir izslēgts. Ja AR ir ieslēgts, X-Smart IQ® rokas vadības ierīce virzīsies pretējā virzienā uz references punktu (LED indikators pastāvīgi degs zaļā krāsā, un tiks atskaņots nepārtraukts skaņas signāls).

KANĀLA PAPLAŠINĀŠANAS un Apical Reverse (apikālais reverss - AR) iestatījumus, kā arī signāla skaļumu un veidu var mainīt Endo IQ® lietojumprogrammā.

3

Pilna cikla pārbaude

Šādi tiek pārbaudīti kabeļi. Šī pārbaude ir jāveic pirms katras ārstēšanas.

Ⓐ Ieslēdziet Propex IQ® apeksa lokatoru (**1**).

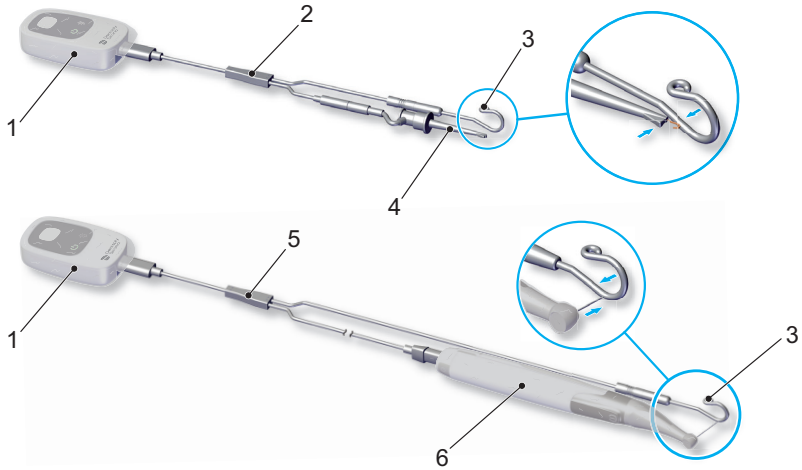
Ⓑ Savienojiet Propex IQ® vai X-Smart IQ® mērījumu kabeli (**2** vai **5**) ar Propex IQ® apeksa lokatoru (**1**).

Ⓒ Savienojiet Propex IQ® lūpu spaili (**3**) un Propex IQ® spirālveida vīļu spaili (**4**) vai X-Smart IQ® rokas vadības ierīci (**6**) ar Propex IQ® vai X-Smart IQ® mērījumu kabeli (**2** vai **5**). Gādājiet, lai endodontiskā spirālveida vīle būtu ievietota X-Smart IQ® uzgalī.

Ⓓ Veiciet pilna cikla pārbaudi ar Propex IQ® vai X-Smart IQ® mērījumu kabeli:
Piestipriniet Propex IQ® spirālveida vīļu spaili (**4**) pie lūpu spailes (**3**) vai novietojiet lūpu spaili (**3**) tā, lai tā saskartos ar endodontisko spirālveida vīli, kas ir ievietota X-Smart IQ® uzgalī. Propex IQ® apeksa lokatora (**1**) centrālais LED indikators iedegsies baltā krāsā, norādot, ka kabeļi darbojas.

Jebkuras citas krāsas gaismas signāls norāda, ka pārbaude nav izdevusies.

Ja pilna cikla pārbaude nav izdevusies, skatiet Propex IQ® lietošanas norādījumus — 10. Problēmu novēršana.



4

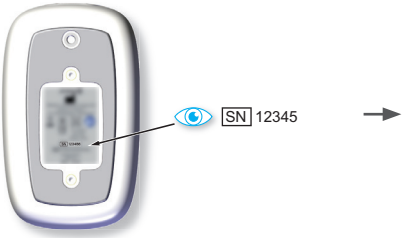
Ierīču savienojuma izveide ar Endo IQ® lietojumprogrammu

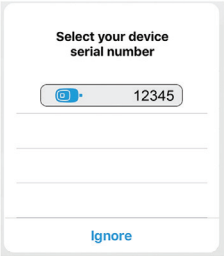
Ⓐ AtverietEndo IQ® lietojumprogrammu.

Ⓑ - Nospiediet pogu IESL./IZSL./Gaidstāve, lai ieslēgtu Propex IQ® apeksa lokatoru.
- Nospiediet Bluetooth® pogu, lai aktivizētu Bluetooth®, un pārbaudiet, vai Bluetooth® LED indikators mirgo zilā krāsā.

Ⓒ Uzgaidiet dažas sekundes, līdz Endo IQ® lietojumprogramma atrod ierīci.

Ⓓ Pārbaudiet ierīces sērijas numuru tās aizmugurē un noklikšķiniet uz atbilstošā numura iPad® ekrānā.





Ⓔ Ja ir izveidots Propex IQ® apeksa lokatora savienojums ar Endo IQ® lietojumprogrammu:

Endo IQ® lietojumprogrammas ekrāna apakšdaļā tiek rādīta šī ikona

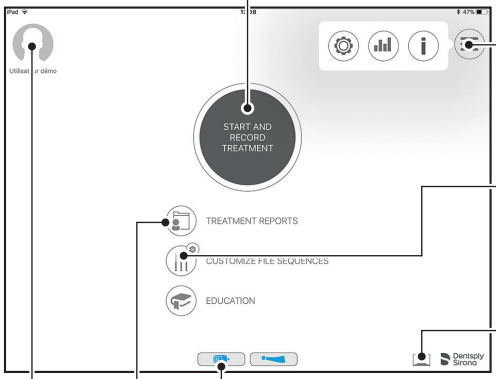
Ierīces Bluetooth® LED indikators beidz mirgot un pastāvīgi deg zilā krāsā

Ⓘ Skatiet X-Smart IQ® rokas vadības ierīces darba sākšanas pamācību, lai izveidotu savienojumu ar X-Smart IQ® rokas vadības ierīci, ar kuru var mainīt iestatījumus lietojumam bez savienojuma un apikālā reversa iestatījumus.

5

Endo IQ® lietojumprogrammas lietošana

Ⓐ Sākuma ekrāns



Ārstēšanas procedūras sākšana

Piekļuve Endo IQ® lietojumprogrammas parametriem (skaļums, valoda utt.), statistikai un informācijai

Spirālveida vīļu bibliotēkas skatīšana un spirālveida vīļu lietošanas secības izveide vai rediģēšana

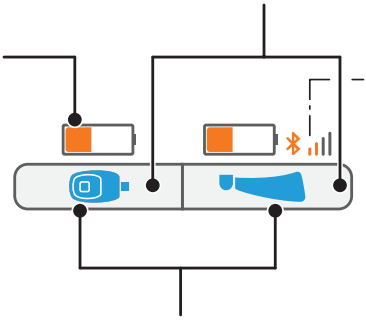
Lietotāja rokasgrāmatas

Propex IQ® apeksa lokatora informācija un iestatījumi

Ārstēšanas procedūru pārskatu skatīšana un rediģēšana

Piekļuve lietotāju datiem un atteikšanās opcijai

Noklikšķiniet uz tā, lai atvērtu atbilstošo parametru dialoglogu



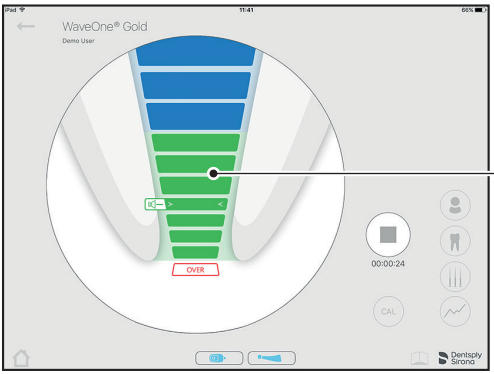
Akumulatora uzlādes līmenis (tiek rādīts kritiska uzlādes līmeņa gadījumā)

Bluetooth® savienojuma stiprums (tiek rādīts kritiska līmeņa gadījumā)

Propex IQ® apeksa lokators un X-Smart IQ® rokas vadības ierīce savienojuma lietojuma režīmā

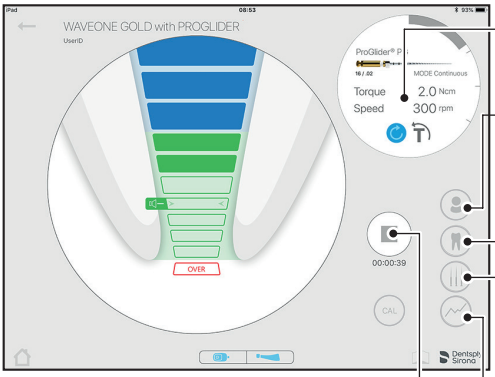
ⓘ Detalizētu simbolu skaidrojumu skatiet 10. nodaļā.

Ⓑ Ārstēšanas ekrāns atsevišķā lietojuma režīmā (tikai Propex IQ® apeksa lokators



Spirālveida vīles virzība

Ⓒ Ārstēšanas ekrāns savienojuma lietojuma režīmā ar X-Smart IQ® rokas vadības ierīci



X-Smart IQ® rokas vadības ierīces informācija

Pacienta ieraksta numura izveidošana vai atlasīšana

Ārstēšanas procedūras datu (piezīmes, darba garumi, pēdējā izmantotā spirālveida vīle, obturācijas metode) ievadīšana

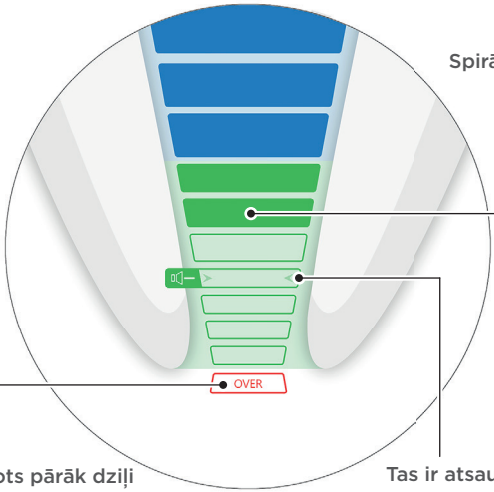
Spirālveida vīļu izmantošanas secības (vai spirālveida vīļu sistēmas) atlase

Spirālveida vīlei izmantotā griezes momenta un spirālveida vīles virzības vizualizēšana

Ārstēšanas procedūras reģistrēšanas pārtraukšana un pārskata nosūtīšana pa e-pastu PDF formātā

Ⓓ Noklusējuma Propex IQ® apeksa lokatora vizualizēšana

Pirms ārstēšanas sākšanas noteikti veiciet pilna cikla pārbaudi (skatiet 3. nodaļu).



Spirālveida vīles pozīcija

Instruments ir ievietots pārāk dziļi

Tiks atskaņots signāls ar pārtraukumiem

Iekārtas LED indikators mirgos sarkanā krāsā

Tas ir atsauces punkts darba garuma noteikšanai

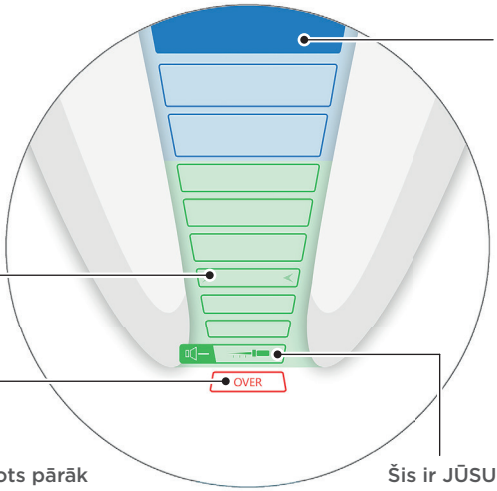
Kad tiks sasniegts šis līmenis, tiks atskaņots nepārtraukts signāls

Iekārtas LED indikators pastāvīgi degs zaļā krāsā

Savienojuma lietojuma režīmā X-Smart IQ® rokas vadības ierīces Apical Reverse (apikālais reverss - AR) pēc noklusējuma ir izslēgts.

Ⓔ Propex IQ® apeksa lokatora vizualizācijas pielāgošana

Pirms ārstēšanas sākšanas noteikti veiciet pilna cikla pārbaudi. (skatiet 3. nodaļu).



Spirālveida vīles pozīcija

Tas ir noklusējuma atsauces punkts darba garuma noteikšanai

Instruments ir ievietots pārāk dziļi

Tiks atskaņots signāls ar pārtraukumiem

Iekārtas LED indikators mirgos sarkanā krāsā

Šis ir JŪSU pielāgotais atsauces punkts darba garuma noteikšanai

Kad tiks sasniegts šis līmenis, tiks atskaņots nepārtraukts signāls

Iekārtas LED indikators pastāvīgi degs zaļā krāsā

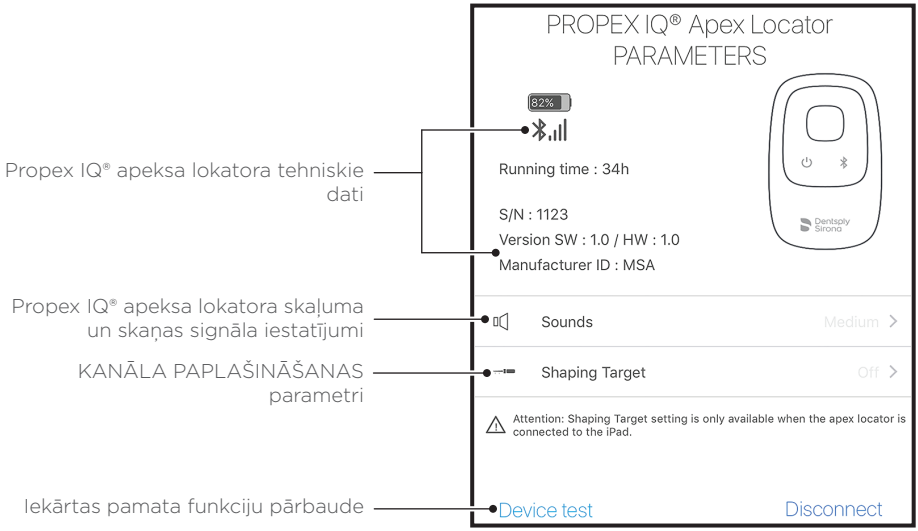
Savienojot X-Smart IQ® rokas vadības ierīci ar Propex IQ® apeksa lokatoru, apikālā reversa (AR) funkcija sākotnēji ir izslēgta. Lai izmantotu AR, skatiet 6. nodaļu Ierīces iestatījumi Endo IQ® lietojumprogrammā.

Iestatījumus var mainīt Endo IQ® lietojumprogrammā
Lai uzzinātu, kā pielāgot jums nepieciešamo darba garuma posmu, skatiet 7. nodaļu

6

Ierīces iestatījumi Endo IQ® lietojumprogrammā

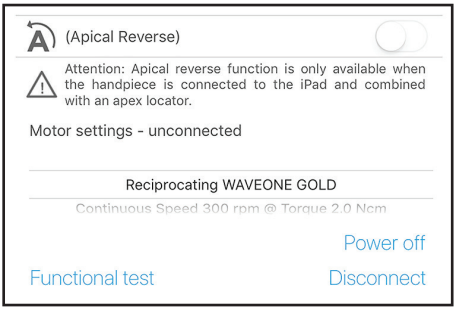
Propex IQ® apeksa lokatora iestatījumi



X-Smart IQ® rokas vadības ierīces iestatījumi

Vairāk informācijas par X-Smart IQ® rokas vadības ierīces iestatījumiem skatiet X-Smart IQ® rokas vadības ierīces dokumentācijā.

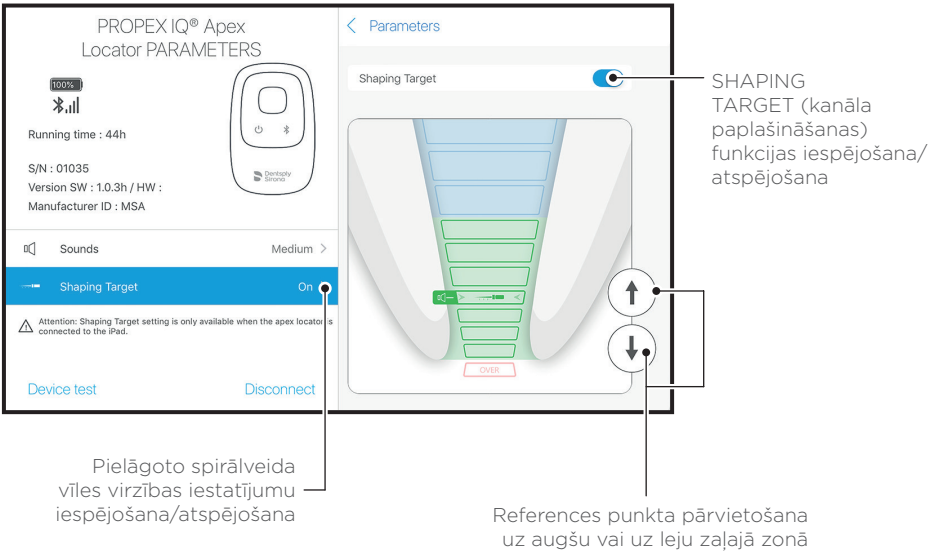
Ja izmantojat Propex IQ® apeksa lokatoru savienojuma lietojuma režīmā ar X-Smart IQ® rokas vadības ierīci, apikālā reversa (AR) funkcija sākotnēji ir izslēgta.
Lai to ieslēgtu, nospiediet X-Smart IQ® rokas vadības ierīces ikonu; tādējādi piekļūsit parametru dialoglogam, kurā var iespējot un atkal atspējot apikālā reversa (AR) funkciju.



7

KANĀLA PAPLAŠINĀŠANAS iestatījumi

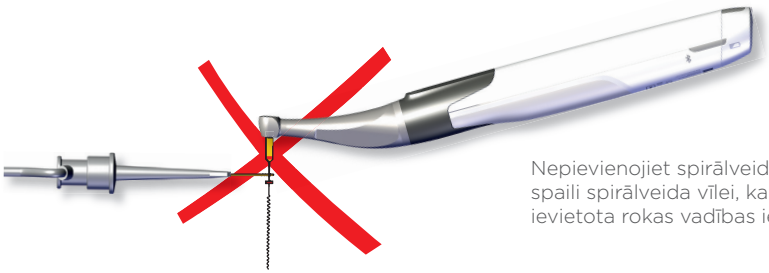
Pielāgojiet noklusējuma darba garuma referenci atbilstoši savām preferencēm.



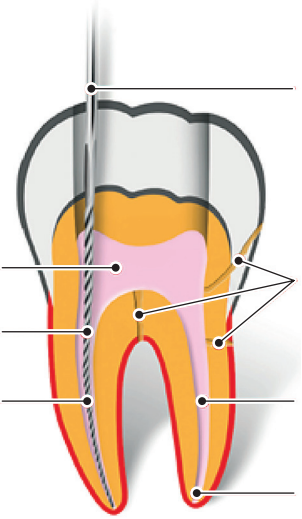
KANĀLA PAPLAŠINĀŠANAS iestatījums pēc noklusējuma ir izslēgts un ir pieejams tikai tad, ja ir izveidots Propex IQ® apeksa lokatora savienojums ar Endo IQ® lietojumprogrammu

8

Piesardzības pasākumi darbā ar Propex IQ® apeksa lokatoru



Nepievienojiet spirālveida vīļu spaili spirālveida vīlei, kad tā ir ievietota rokas vadības ierīcē



Endodontijas procedūras laikā lietojiet koferdama sistēmu. Nepieļaujiet vīles vai lūpu spailes saskari ar metāliskām zobu struktūrām

Izžāvējiet piekļuves dobumu

Izmantojiet saknes kanālam pielāgota izmēra spirālveida vīli

Apeksa lokators nedarbosies nosprostotā kanālā

Sakņu lūzumu, caurumu, nopietnas kariozes un lielu laterālo kanālu gadījumā iespējami neprecīzi rezultāti

Ļoti sausu kanālu samitriniet ar Glyde File Prep®, lai nodrošinātu stabilus rādījumus

Zobi ar lielām galotnēm var nodrošināt nepareizus rādījumus

(!) X-Smart IQ® rokas vadības ierīces barjeras uzmavas lietošana savienojuma lietojuma režīmā ir obligāta (REF A105800000000 X-Smart IQ® rokas vadības ierīces uzmavas).

(!) Propex IQ® apeksa lokatora vienreizējās lietošanas (vienreiz lietojamās) barjeras uzmavas lietošana ir obligāta (REF B00PPIQ1ACBAR Propex IQ® apeksa lokatora vienreiz lietojamās barjeras uzmavas).

9
Terminoloģija

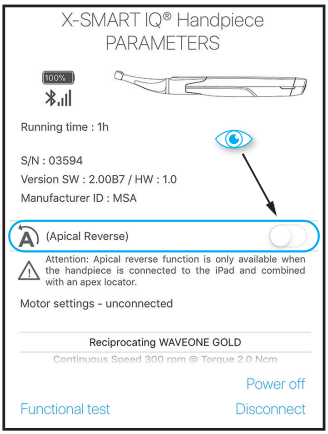
X-Smart IQ® rokas vadības ierīces nodrošinātās funkcijas, kad tā savienota ar Propex IQ® apeksa lokatoru

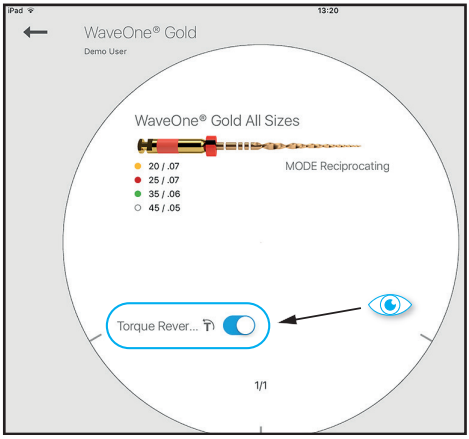
Apical Reverse (apikālais reverss - AR) ON (ieslēgts)
AR funkcija ļauj automātiski apturēt X-Smart IQ® rokas vadības ierīci, kad tiek sasniegts references punkts, un tiek sākta X-Smart IQ® rokas vadības ierīces griešanās pretējā virzienā.

Torque Reverse (griezes momenta reverss) (ieslēgts)
Ja izmantotais X-Smart IQ® rokas vadības ierīces griezes moments pārsniedz maksimālo definēto griezes momentu, X-Smart IQ® rokas vadības ierīce automātiski pārslēdzas reversā kustībā, līdz izmantotais griezes moments ir mazāks par iepriekš definēto robežvērtību (nepārtrauktas kustības režīms) vai līdz tiek nospiesta X-Smart IQ® poga START/STOP (alternējošas kustības režīms).

Apical Reverse (apikālais reverss - AR) OFF (izslēgts)
X-Smart IQ® rokas vadības ierīce netiks apturēta, un netiks arī sākta tās rotācija pretējā virzienā.

Torque Reverse (griezes momenta reverss) (izslēgts)
Ja izmantotais X-Smart IQ® rokas vadības ierīces griezes moments pārsniedz maksimālo definēto griezes momentu, X-Smart IQ® rokas vadības ierīce pārstāj darboties. Lietotājam ir jānospiež X-Smart IQ® poga START/STOP, lai restartētu X-Smart IQ® rokas vadības ierīci.





Propex IQ® apeksa lokatora nodrošinātā funkcija, kad ir izveidots tā savienojums ar Endo IQ® lietojumprogrammu

SHAPING TARGET (kanāla paplašināšanas)
SHAPING TARGET (kanāla paplašināšanas) funkcija dod iespēju lietotājam pielāgot references punkta atrašanās vietu darba garuma noteikšanai.

! SHAPING TARGET (kanāla paplašināšanas) un apikālā reversa (AR) funkcijas var izmantot neatkarīgi vienu no otras. Iespējojot SHAPING TARGET (kanāla paplašināšanas) funkciju (kas ir Propex IQ® apeksa lokatora iestatījums), apikālā reversa funkcija netiek automātiski iespējota. To var izdarīt X-Smart IQ® rokas vadības ierīces parametru dialoglogā.

10
Simboli

X-Smart IQ® rokas vadības ierīces statusa simboli

Attēls	Apraksts
	X-Smart IQ® rokas vadības ierīce ir pievienota; Apical Reverse (apikālais reverss - AR) ir izslēgts
	X-Smart IQ® rokas vadības ierīces Apical Reverse (apikālais reverss - AR) ir ieslēgts
	X-Smart IQ® rokas vadības ierīces Apical Reverse (apikālais reverss - AR) ir izslēgts
	Datu pārsūtīšana uz X-Smart IQ® rokas vadības ierīci

Propex IQ® apeksa lokatora statusa simboli

Attēls	Apraksts
	Propex IQ® apeksa lokators ir pievienots, un SHAPING TARGET (kanāla paplašināšanas) ir izslēgta
	Propex IQ® apeksa lokators ir pievienots, un SHAPING TARGET (kanāla paplašināšanas) ir ieslēgta
	Datu pārsūtīšana uz Propex IQ® apeksa lokatoru

X-Smart IQ® rokas vadības ierīces un Propex IQ® apeksa lokatora savienojuma lietojuma režīma simboli

Attēls	Apraksts
	X-Smart IQ® rokas vadības ierīce ir savienota ar Propex IQ® apeksa lokatoru, un abiem ir izveidots savienojums ar Endo IQ® lietojumprogrammu
	Propex IQ® apeksa lokators ir savienots ar X-Smart IQ® rokas vadības ierīci, ir iespējota SHAPING TARGET (kanāla paplašināšanas) un apikālā reversa funkcija
	X-Smart IQ® rokas vadības ierīce ir savienota ar Propex IQ® apeksa lokatoru, bet tikai X-Smart IQ® rokas vadības ierīcei ir izveidots savienojums ar Endo IQ® lietojumprogrammu
	Propex IQ® apeksa lokatoram ir izveidots savienojums ar X-Smart IQ® rokas vadības ierīci, bet tikai Propex IQ® apeksa lokators ir savienots ar Endo IQ® lietojumprogrammu

11
Pēc lietošanas

Priekšvārds

Pilnīgu informāciju par tīrīšanas, dezinfekcijas un sterilizācijas procedūrām skatiet lietošanas norādījumos.

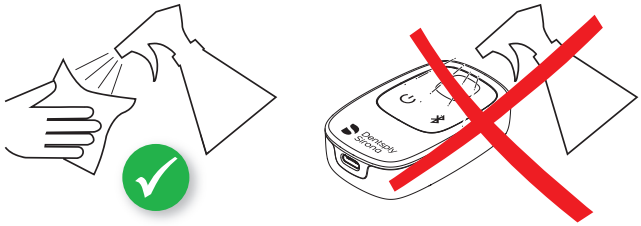
Tīrīšana un dezinfekcija

Vienreizējas lietošanas barjeras uzmava, kas jānoņem pēc katras izmantošanas reizes.

Izmantojiet tikai dezinfekcijas līdzekļus, kuru aktīvās sastāvdaļas ir četraizvietotā amonija spirts (piem., CaviWipes™ vai CaviCide™), izņemot Propex IQ® spirālveida vīļu spailei vai lūpu spailei (skatiet lietošanas norādījumus).
Izmantojiet tikai ierīcei un piederumiem atbilstošus dezinfekcijas līdzekļus.

Ļaujiet dezinfekcijas līdzeklim iedarboties atbilstoši ražotāja norādījumiem. Nepieļaujiet dezinfekcijas līdzekļa saskari ar iekārtas virsmām ilgāk, nekā iesaka dezinfekcijas līdzekļa ražotājs. Pretējā gadījumā ierīce var tikt bojāta.

Nesmidzināt



12
Papildinformācija

Šis dokuments neaizstāj lietošanas norādījumus. Lūdzu, rūpīgi izlasiet lietošanas norādījumus, kas ir pieejami jebkurā Endo IQ® lietojumprogrammas ekrānā noklikšķinot uz šīs ikonas 📖, un vietnē dentsplysirona.com

Regulāri pārbaudiet, vai veikalā App Store® nav pieejami atjauninājumi.

Pirms operētājsistēmas iOS atjaunināšanas mobilajā planšetdatorā iPad® vienmēr pārbaudiet lietojumprogrammas saderību, izmantojot ikonu ⓘ.

iPad® nav uzņēmuma DentsplySirona preču zīme.

Papildu informācija (mācību video, padomi, ieteikumi un atbildes uz bieži uzdotajiem jautājumiem) ir pieejama vietnē dentsplysirona.com un speciālajā lapā dentsplysirona.com/IQ
Lai uzdotu jautājumus, ja ir nepieciešama palīdzība, sazinieties ar vietējo tirdzniecības pārstāvi.

Daži attēli darba sākšanas pamācībā var nedaudz atšķirties no reālās iekārtas.

Attēli šajā darba sākšanas pamācībā var nedaudz atšķirties no tiem, kas pašlaik skatāmi Endo IQ® lietojumprogrammā.

Maillefer Instruments Holding Sàrl
Chemin du Verger 3 — 1338 Ballaigues — Šveice
Tālrunis +41 (0)21 843 92 92
Fakss +41 (0)21 843 92 93
endo@dentsplysirona.com
dentsplysirona.com

CE 0086

Dentsply Sirona

RT / B LV PPIQ GUI 000 / 02 / 2017 — updated 07/2018